

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (82)786

Vol. 1982/0238

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

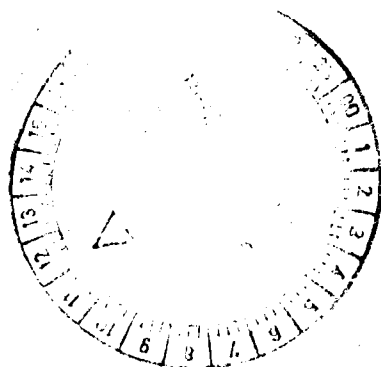
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(82) 786 def.

Brussel, 2 december 1982



Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1431/82 houdende bijzondere
maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(82) 786 def.

TOELICHTING

Bij Verordening (EEG) nr. 1431/82 heeft de Raad besloten dat met ingang van 1 augustus 1982 een steunregeling geldt voor in de Gemeenschap geoogste erwten, tuin- en veldbonen, wanneer zij worden gebruikt voor de diervoeding of voor menselijke consumptie.

Met betrekking tot erwten, tuin- en veldbonen die voor de diervoeding worden gebruikt, is in bovengenoemde verordening bepaald dat de steun wordt berekend op basis van het verschil tussen de steundrempelprijs voor sojaschroot en de wereldmarktprijs voor datzelfde schroot.

Deze steun is ongetwijfeld verantwoord voor erwten, tuin- en veldbonen die in diervoeder worden verwerkt, aangezien in dat geval de betrokken produkten rechtstreeks concurreren met de andere op de markt aangeboden eiwithoudende produkten, met name met sojaschroot. Voor produkten uit de Gemeenschap die bestemd zijn om in ongewijzigde staat door bepaalde dieren te worden gebruikt, lijkt deze steun evenwel niet verantwoord. Deze produkten moeten alleen concurreren met dezelfde produkten in ongewijzigde staat, ingevoerd uit derde landen.

Bij de huidige marktsituatie heeft één en ander tot gevolg dat voor de betrokken produkten momenteel meer steun wordt verleend dan nodig is.

Dit ontwerp heeft ten doel deze situatie te verhelpen.

voorstel voor een
VERORDENING (EEG) nr. 1431/82 VAN DE RAAD
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1431/82 houdende bijzondere maatregelen
voor erwten, tuin- en veldbonen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonder-
heid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad (3) een steunregeling
is ingesteld voor erwten, tuin- en veldbonen

zowel bij gebruik in de diervoeding als bij gebruik voor menselijke consumptie;

Overwegende dat in bovengenoemde verordening is bepaald dat voor erwten, tuin- en
veldbonen die worden gebruikt in de diervoeding, de steun wordt berekend op basis van
het verschil tussen de steundrempelprijs voor sojaschroot en de wereldmarktprijs voor
datzelfde schroot;

Overwegende dat deze steun eveneens wordt verleend voor produkten uit de Gemeenschap
bestemd voor consumptie in ongewijzigde staat door bepaalde dieren; dat deze produkten
niet rechtstreeks moeten concurreren met sojaschroot; dat zij daarentegen wel
rechtstreeks moeten concurreren met dezelfde produkten ingevoerd uit derde landen;
dat deze situatie derhalve moet worden verholpen door de steun te berekenen op basis
van het verschil tussen de streefprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en de wereld-
marktprijs voor diezelfde produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

(1) Pb nr. C

(2) PB nr. C 11

(3) PB nr. L 162 van 12.6.1982, blz. 28

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1431/82 wordt gewijzigd als volgt :

1. Artikel 2, lid 1, wordt gelezen :

- "1. Elk jaar vòòr 1 augustus worden voor het verkoopseizoen dat het daaropvolgende
" jaar ingaat, overeenkomstig de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag,
" voor de Gemeenschap vastgesteld :
" a) een steundrempelprijs, hierna drempelprijs te noemen, wanneer de in lid 1
" genoemde produkten worden gebruikt voor de vervaardiging van diervoeders;
" b) een streefprijs wanneer deze produkten worden gebruikt voor menselijke
" consumptie of voor de diervoeding op een andere dan de sub a) bedoelde wijze."

2. Artikel 3, lid 2, wordt gelezen :

- "2. Wanneer de overeenkomstig artikel 4, lid 2, vastgestelde gemiddelde wereld-
" marktprijs voor de in artikel 1 bedoelde produkten lager ligt dan de voor een
" verkoopseizoen geldende streefprijs, wordt steun ten bedrage van het verschil
" tussen deze twee prijzen toegekend voor de in de Gemeenschap geoogste produkten
" die worden gebruikt voor menselijke consumptie of voor de diervoeding op een
" andere dan de in lid 1 bedoelde wijze."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekend-
making in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing op produkten die met ingang van 1 juli 1983 onder controle zijn
geplaatst en waarvoor geen steunaanvraag is ingediend vòòr de inwerkingtreding van
deze verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te

Voor de Raad

FINANCIEEL MEMORANDUM

DATUM : 10.11.1982

1. BEGROTINGSPOST : B 1310

KREDIETEN : 1982 : 46 miljoen ECU
1983 : 48 miljoen ECU

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : Ontwerp-verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1431/82 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen.

3. RECHTSGRONDSLAG : Artikel 43 van het Verdrag

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : Vermindering van het steunbedrag voor produkten bestemd voor bepaalde speciale vormen van gebruik.

5. FINANCIELE CONSEQUENTIES

PERIODE 12 MAANDEN

LOPEND BEGROTINGSJAAR (83)

VOLGEND BEGROTINGSJAAR (84)

5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN
- DE BEGROTING EG
(RESTITUTIES/INTERVENTIES)
- NAT. BEGROTINGS
- ANDERE

- 1,25 miljoen ECU

- 1,25 miljoen ECU

- 1,25 miljoen ECU

5.1 ONTVANGSTEN
- EIGEN MIDDELEN EG
(HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)
- OP NATIONAAL VLAK

1985

5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN

- 1,25 miljoen ECU

5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

5.2 BEREKENINGSMETHODE

Geraamde verlaging van het steunbedrag : 50 ECU/t

Geraamde hoeveelheid voor speciale gebruiksvormen : 25 000 T

Vermindering van de geraamde uitgaven : 1,25 miljoen ECU

6.0

6.0

6.1

6.1

6.2

6.2

6.3

6.3

OPMERKINGEN : De voor deze gebruiksvormen (b.v. duiven en andere vogels) te verlenen steun zou ongeveer 50 % bedragen van de momenteel toegekende steun.